



WỌŋ FÈÌ EBÒ SÌÀŋ DAYÀÀ

THE BOOK OF GOD'S GOOD MESSAGE



Neinhuser family

This title has been a long time in coming. We do not always understand God's timing, but we rejoice that the **Gola New Testament** has been typeset and is undergoing its last revisions before printing. My colleague Alvina Federwitz recently documented the history of this project which I am sharing here.

"In 1969, Gola was the first translation project begun by Lutheran Bible Translators in Liberia, West Africa by Carl and Nancy Neinhuser and family. They began language analysis in 1970, but due to illness, had to leave in May 1971. They returned in October of 1974, but again, due to the reoccurring illness, left disheartened in January 1977.

Dan and Jeannie Sindlinger and sons joined the Gola translation project in February 1972. They completed a thorough language analysis of Gola, but due to illness they had to leave in June 1976. Marvin and Shirley Schaus and sons arrived in February 1982 and worked on the project until May 1990, when the majority of LBT missionaries had to flee Liberia due to the raging Civil War in Liberia. They returned to war torn Liberia in 1992 and continued work until they were again forced to leave in May 1996 when severe fighting broke out again in Monrovia.

In spite of these discouraging delays, a Catholic priest, Father Garry, saw a great need for the Gola Bible and desired to use Gola Scripture in all the Gola Catholic churches."

Father Garry persisted in talking to

Alvina and the Bible Society until the Gola project was once again underway. I entered the picture in July of 2012 to conduct a language survey to determine the interest and commitment of the Gola people in having the Bible translated into Gola. We trained several teams of Gola translators until just the right team came together to carry the project to completion. That team made up of Jefferson Boakai, Richard Morris, and Morris Johnson are currently reviewing the typeset manuscript for last edits and revisions. The document will then be forwarded on to the printer. It is conceivable that the printed copies will arrive sometime later this year. More news to come when that happens and when the dedication celebrations are scheduled.



Sindlinger family



Schaus family

Part of checking a typeset copy is to make sure everything is consistent that needs to be. Can you find a couple subheadings here that need to be corrected?

GOLAP; Matthew, ..., Revelation; 201 .	
MAT 1:0	\vmt2 Wɔŋ Fɛ̀l Ebò Siaàŋ nààŋ wo
MRK 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l Ebò Siaàŋ nààŋ wo
LUK 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l Ebò Siaàŋ nààŋ wo
JHN 1:0	\vmt2 Wɔŋ Fɛ̀l Ebò Siaàŋ nààŋ wo
ACT 1:0	\vmt2 aŋ Keela Tàèdùù nyanŋ
ROM 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
1CO 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
2CO 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
GAL 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
EPH 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
PHP 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
COL 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
1TH 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
2TH 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
1TI 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
2TI 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
TIT 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
PHM 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
HEB 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
JAS 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
1PE 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
2PE 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀
1JN 1:0	\vmt2 Wɔŋ fɛ̀l sɪngà Pɔ̀ò kɔ̀bɛ̀

Hint: Look at the capitalization for the Gospels. Compare 1TH with 1CO. All such minor adjustments will hopefully be observed and corrected.

Back to the United States and my furlough: This is a very tentative travel schedule for me. Some dates are still being made firm. Would I be able to come and share about my ministry with your congregation or another gathering of people? Both Sundays and mid-week gatherings are desirable.

- March: Michigan or nearby, Liberia 3/16-4/8
- April: Michigan and nearby states
 - 13 Ann Arbor LWML Rally, Saline MI
 - 28 Messiah, Grand Rapids, MI
- May: Michigan and Massachusetts/NE US
 - 4 Our Shepherd LWML Rally, Birmingham, MI
- June: Upstate NY mid-month, or elsewhere
 - 9 St. Martin, Birch Run, MI
- July: Iowa, Missouri, Kansas, Wisconsin
 - 7-15 LBT offices, Concordia MO
- August: Michigan or nearby, Liberia last two weeks
- September: North Dakota
 - 8 or 11 Bethlehem-St. John, Newburg
 - 8 or 29 Immanuel, Wahpeton
 - 10 or a Tuesday, Women’s Bible Study, Hazen
 - 15 Immanuel and Redeemer, Grand Forks
 - 22: Trinity, LaMoure
- October: Iowa, Minnesota
- November: Liberia for two weeks, dates TBD
- December:

My contact information is below. I can usually be reached via email even when I am traveling out of the country.

Your partner in ministry, *Becky*



- Praise:** For return of the Gola New Testament manuscript. For the many who have given of themselves so the Gola can have God’s Word in their heart language.
- Pray:** For swift printing of the Gola New Testament. For my speaking schedule to come together. For open hearts to join this Amazing Relay. For my upcoming travels in March. I will be conducting an interest survey with the Bandi and checking translation work in Dan and Maan.



Correspondence
 Becky Grossmann
 28210 12th Ave.
 Gobles MI 49055
 H 269-628-5520/C 269-267-6248
 Becky.Grossmann@Lbt.org